



法界佛教總會 / 宣化上人事蹟出版委員會

# 誠邀義工

「千江有水千江月」，上人隨類應化，  
平等攝受的悲心，  
都曾經在見過上人面，乃至只是  
聽聞其名的眾生心水中，現出一片皎潔的月光。  
即使上人已圓寂十一週年了，仍能感受  
他的遺澤。



敬邀：上人給我們的太多太多了，在此誠懇邀請受過上人法益的大眾一起貢獻、通力合作完成《宣化上人事蹟》，把上人一生行誼，為佛教立下的千秋事業，傳諸於世，俾令後人有所效法學習，以報上人之深恩。

緣起：在1973年編撰第一本英文版的《宣化禪師事蹟》之初，上人曾說若弟子們不認真、正確地做好此事，日後必有問題出現；並指示應正式成立「宣化上人事蹟出版委員會」，此委員會的成員需包括四眾弟子與曾經親近過上人之人士。

有鑑於此，法界佛教總會董事會已於七月底通過成立「宣化上人事蹟出版委員會」，以督導法界佛教總會所有有關《上人事蹟》的事宜；並將制訂實施外界人士，擷取上人事蹟文獻的規範。如此可促使從事有關上人事蹟工作的法界佛教總會之成員或外界人士共同遵循委員會的此規範。

既然不論東、西方的四眾弟子對撰寫《宣化上人事蹟》的興趣日高，委員會的首要目標為整理出具有歷史精確性又契合上人教法精神之資料。並希望能盡速完成中文、英文、中英文版《宣化上人事蹟》完整的法總版本，而此事需要熱心的志工們來共同努力完成。

意者請索取填妥「義工資料表」，並請分支道場執事法師簽註意見，於10月31日前  
電傳: Shifu-bio@drba.org，傳真：(408) 923-1064

或逕寄至BTTS-Chinese (Gold Sage Monastery), 11455 Clayton Road, San Jose, CA 95127.

宣化上人事蹟出版委員會將於11月10日前回覆。



Dharma Realm Buddhist Association

## The Committee for The Publication of the Venerable Master's Official Biography

# Call for Volunteers

“The waters of a thousand rivers reflect the moon.” To people who have seen the Master or simply heard his name, the Master’s individualized teachings and compassionate acceptance of all beings equally are like the bright moonlight reflected in the waters of their minds. Although the Venerable Master entered Nirvana eleven years ago, we still deeply feel his kindness and meritorious virtue in this world.

**Invitation:** Since the Venerable Master has given us all so very much, we sincerely invite every individual who has received the benefit of the Venerable Master’s Dharma to contribute his (her) effort to join in the work of compiling the biography. By making the Venerable Master’s teachings and the stories of his effort to propagate Buddhism available throughout the world, we hope many generations later, people will still be able to learn from the Venerable Master’s virtuous conduct. In this way, we hope to repay the Venerable Master’s profound kindness.

Prior to the writing of the first American edition of volume one of the Venerable Master’s biography in 1973, the Venerable Master said that if the disciples didn’t do the work correctly, there would be problems in the future. He also instructed that a formal Committee for Publication of the Venerable Master’s biography be established. The members of that committee included all of his close disciples—both Sangha and laypeople, and also other important people who had drawn near to him.

With this precedent in mind, this summer the DRBA Board of Directors authorized the formation of the “Committee for the Publication of the Venerable Master’s Official Biography.” This committee will oversee all activities within DRBA related to the Venerable Master’s biography and will develop guidelines for access to the Venerable Master’s archives by those who are not affiliated with DRBA. It will also encourage those, both within DRBA and without, who have been engaged in biographical work about the Venerable Master, or who are presently so engaged, to work within the framework of the committee.

As interest in the Venerable Master grows, both in Asia and the West, the primary task of the Committee will be to produce biographical materials that are both historically accurate and true to the spirit of the Venerable Master’s Dharma. The Committee hopes that an initial version—in Chinese, English, and bilingual formats—of an official biography can be completed very quickly. Such an undertaking will require the hard work and cooperation of a dedicated group of volunteers.

If you are interested in volunteering, before Oct. 31 please obtain and fill out a “Volunteer Application Form,” ask a Manager from a DRBA branch monastery to add his/her recommendation and signature to the form, and email the form to: [Shifu-bio@drba.org](mailto:Shifu-bio@drba.org) or fax to Fax No: (408) 923-1064, or mail it directly to:

BTTS-Chinese (Gold Sage Monastery), 11455 Clayton Road

San Jose, CA 95127 USA

The Committee for the Publication of the Venerable Master’s Official Biography will reply to you before Nov. 10.

